



A CRONOLOGIA DE SHADOWRUN

CRÉDITOS DA VERSÃO ORIGINAL

Fonte: [Fonte: http://www.shadowrunrpg.com/resources/timeline.shtml](http://www.shadowrunrpg.com/resources/timeline.shtml)

<http://www.shadowrun4.com/resources/timeline.shtml>

CRÉDITOS DA VERSÃO BRASILEIRA

Tradutor: Agostinho Schlindwein

Revisor: Alceu Rodrigues de Freitas Junior

Leiaute: Alceu Rodrigues de Freitas Junior

Data: 05/12/2005

Essa é uma tradução não-oficial do *Timeline* publicado no site da FanPro. A intenção da tradução é fornecer uma base para jogadores iniciantes e veteranos do universo de Shadowrun.

WizKids, **Inc.** has sole ownership of the names, logo, artwork, marks, photographs, sounds, audio, video and/or any proprietary material used in connection with the game Shadowrun. WizKids, **Inc.** has granted permission to <http://shadowrun-br.netfirms.com> to use such names, logos, artwork, marks and/or any proprietary materials for promotional and informational purposes on its website but does not endorse, and is not affiliated with <http://shadowrun-br.netfirms.com> in any official capacity whatsoever.

SUMÁRIO

E então ela ocorreu.....	4
Sossegadamente indo ao encontro do Apocalipse (1999-2010).....	6
A corrida por recursos e a Águia Solitária.....	6
Japão Inc.....	7
SATVI – a nova peste negra.....	7
2011 – O ano do Caos.....	9
Nós somos o desastre.....	10
Se hoje é terça-feira, esta deve ser a UECA (2012-2018).....	11
A guerra indígena e a grande dança fantasma.....	11
O Tratado de Denver.....	12
Os Passos da Besta.....	12
Bem-vindo ao nosso mundo (2018-2029).....	13
Goblinização.....	13
Por outro lado.....	14
A Quebra de 29.....	16
Magia no limite.....	17
Vida moderna.....	18
Separação e Guerra (2030 – 2037).....	19
Novas Nações: Mantendo o marcador.....	21
Maquinações Corporativas.....	21
Faça você mesmo uma cidade livre.....	22
Humanos e Metahumanos: De mal a pior (2036 – 2046).....	22
A Vida no fio da navalha (2049 – 2060).....	24
A Cidade dos Insetos.....	24
Febre Presidencial.....	25
Todos da família.....	26
Guerra Corporativa.....	26
De 2060 em diante.....	27

E então ela ocorreu

Já se passaram quarenta e nove anos desde que nosso mundo mudou para algo praticamente irreconhecível.

Quase meio século do que podemos chamar de progresso, e nós ainda estamos presos nesse vai-e-vem de opressão, preconceito, destruição e sobrevivência. Como pessoas, nós inovamos e criamos motivados mais pelo dinheiro do que pelo simples prazer de trazer algo novo para o mundo. Nós estamos mais do que predispostos a subir ao topo passando por cima das carcaças de nossos colegas. Ao invés de usar a tecnologia para melhorar a humanidade como um todo, nós permitimos que ela nos separasse ainda mais. Se nós algum dia tivemos uma era dourada, de algum modo, passamos por ela sem conseguir algo duradouro ou importante.

Meu nome é Capitão Caos, e estou tendo um péssimo dia.

Para aqueles que não me conhecem, eu sou o SysOp¹ da Shadowland, uma sofisticada BBS sediada em Seattle. Se essa descrição não ajudou, pense na Shadowland como um tipo de repartição da biblioteca de Denver (um refúgio de dados conhecido como o centro da informação) onde a assistência e troca de dados são gratuitas para qualquer pessoa que possa achá-la.

E esse é exatamente o meu problema de hoje. Eu gastei anos colecionando e publicando aventuras de outras pessoas, avisos e piadas para esta coluna, e esse tempo foi muito instrutivo e agradável. Nós pudemos poupar muitas pessoas de problemas de um jeito ou de outro, e isso é uma realização gratificante de se ter relacionado ao seu nome. Infelizmente, nem todo mundo entende o que fazemos aqui, e nem todo mundo que encontra o caminho para a Shadowland sabe lidar com o que encontrou. Por causa disso, ocasionalmente temos que aceitar o triste fato de que novatos encontram um meio de se auto-destruírem ignorando os conselhos dos mais experientes - e os dois cabeças de vento que quebraram e se queimaram na Matrix a menos de duas horas atrás representam o melhor exemplo do que acontece com pessoas com muito dinheiro e tão pouco conhecimento.

Devido a esse fato, hoje eu estarei aproveitando de minha posição e usarei a Shadowland para publicar meu discurso favorito, sem interrupções. O tópico é: o mundo em que vivemos e como ele foi parar desse jeito. A justificativa é a de que, aqueles que se recusam a aprender a história, estão amaldiçoados a repeti-la – e eu estou cansado de repeti-la em minha coluna. Perdoem minha atitude, mas eu não vou escutar as reclamações.

No Sexto Mundo², megacorporações multinacionais manipulam o mundo para benefício próprio – e *shadowrunners*, caras vivendo no limite como eu e você, fazem o trabalho sujo das corporações pelo dinheiro. Atualmente, sobrevivência significa trabalhar nas sombras; mentir, roubar e matar deve ser natural para que você permaneça vivo. A tecnologia que tanto precisamos não nos uniu. Rede de comunicação global? Excelente idéia, mas não é de muito uso quando metade da população está chapada de sensorama e o restante não tem acesso aos terminais de dados porque são forçados a viver em favelas. Os ricos se tornam mais ricos e os pobres cada vez mais numerosos, por causa disso os abastados se entrincheiram em seus territórios e deixam os outros jogados em barracos para apodrecer. Grandes pedaços do planeta estão morrendo, soterrados pelo lixo das cidades ou estrangulados pelas corporações poluidoras. Ainda existem áreas verdes em alguns lugares, muitas delas restauradas por magia – mas eu não consigo ver muito delas daqui da cidade onde moro, da mesma forma que milhares iguais a mim também não conseguem.

E finalmente temos o retorno da magia, que realmente virou as coisas de cabeça para baixo. O

1 *System Operator* no original, equivalente, em linguagem técnica, à expressão Administrador do Sistema.

2 Forma como os habitantes passaram a se referir à Terra após o retorno da Magia.

poder destrutivo da grande “Dança Fantasma”, o choque de assistir pessoas amadas se transformarem em Trolls, programas noturnos de TV sendo apresentados por dragões – tudo isso e muito mais faz parte da vida cotidiana.

Muitas pessoas podem dizer que estamos de volta à normalidade, de volta à nossa feliz rotina de autodestruição. Mas isso tudo é um monte de besteira. No último século você podia se imaginar instalando implantes neurais para segurança no trabalho? Ou se preocupar em não ser incinerado por um vizinho capaz de lançar uma bola de fogo por causa de uma briga pela vaga do estacionamento? Você acha que eles sentiram algo comparável ao trauma de ter um parente goblinizado no que muitos consideram um monstro? Eles se preocupavam em terem seus cérebros fritos se eles vagassem no lado errado de uma rede de computadores, ou de algum tarado se projetando astralmente pudesse estar assistindo o que ele fizesse no quarto? Eles poderiam votar em um dragão para presidente?

Muitas coisas mudaram, mas algumas continuam as mesmas. Grandes acordos ainda acabam com você tão logo são fechados, e para aqueles que não estão trabalhando para as corporações, crime é nosso vale refeição.

Sossegadamente indo ao encontro do Apocalipse (1999-2010)

O pontapé inicial veio com duas leis da Suprema Corte, aprovadas em 1999 e 2001, que definiram o cenário para um mundo onde as megacorporações utilizam *shadowrunners* como peões em seus jogos. Megacorporações começaram a evoluir nos anos 80 e 90, quando a febre das fusões se espalhou, contagiando desde bancos a empresas de segurança, que se juntaram mais fortemente do que chiclete no sapato. Os primeiros ratos no porão do velho mundo foram as decisões sobre a Seretech e Shiawase. A primeira concedeu poderes para a Corporação Seretech manter uma força armada própria para proteção de seu pessoal e propriedades, efetivamente legitimando exércitos corporativos privados. A segunda teve conseqüências ainda piores: ela estabeleceu extraterritorialidade corporativa, dando às corporações multinacionais os mesmos direitos e privilégios de governos estrangeiros (a “Decisão Shiawase” teve como fato gerador um ataque mal sucedido a uma de suas usinas termonucleares praticado pelo grupo radical eco-terrorista “TerraFirst!”). Evidências posteriormente adquiridas pela “TerraFirst!” de que a Shiawase conspirou com diversas outras corporações para arquitetar o ataque, foram destruídas quando uma bomba explodiu o escritório do grupo na Califórnia matando diversos membros. Provavelmente a bomba foi plantada por *shadowrunners*. Ironia? São assim que as coisas funcionam no Sexto Mundo.)

A corrida por recursos e a Águia Solitária

O mundo logo sentiu as conseqüências dos poderes e influências recém-descobertas das corporações, quando uma enorme porção de terra foi violentamente tomada de várias tribos nativo-americanas, expulsando-as de seus lares e ajudando a redesenhar o mapa da América do Norte. Praticamente um ano após a decisão sobre a Shiawase, o governo dos Estados Unidos aprovou a “corrida por recursos”, um verdadeiro banquete para as corporações que puderam aproveitar os recursos naturais de reservas indígenas e parques federais. Um acordo interessante para ambos os lados, pois o governo invocou o domínio sobre as terras trazendo-as para o seu controle e depois licenciou a exploração dos recursos para os seus parceiros corporativos. A terra apropriada era a última porção que restava para muitas tribos indígenas; nós gastamos séculos tomando as posses deles, e agora o grande pai branco abocanhava o que restava. Os mais radicais entre eles fundaram o Movimento Nação Independente para os Índios Americanos³ (MNIIA) cujo objetivo era lutar contra as violentas apropriações realizadas pelas corporações.

O MNIIA fez bastante, mas não foi o suficiente contra o dinheiro das corporações, até 2009, quando a United Oil Industries adquiriu os recursos petroquímicos em um décimo das reservas indígenas restantes. Essa aquisição foi a gota d'água. O MNIIA deu a resposta capturando os silos da base aérea de Shion, localizada a noroeste de Montana, e ameaçando lançar os mísseis a menos que o governo e as corporações devolvessem as terras indígenas.

Previsivelmente, ninguém realmente tentou contornar a situação. Ao invés disso, os mandachuvas gastaram dez dias fingindo uma negociação enquanto mandavam o esquadrão anti-terrorista Delta. Os “caras bons” recapturaram os silos, mas não antes que alguém lançasse um único “Lone Eagle” ICBM em rota de colisão com a República Russa. A terceira guerra mundial estava nos encarando – e então o impossível aconteceu. As ogivas nunca atingiram seus alvos. Até hoje, a verdade sobre o por quê desse acontecimento nunca foi descoberta. A rede defensiva Russa funcionou, ou nós presenciamos um milagre? Você me diz.

Enquanto a história se desenrolava, obviamente os líderes do mundo livre mantinham as pessoas que os elegeram na mais completa escuridão sobre a iminente destruição mundial. Uma vez que o calor do momento passou, o “incidente Águia Solitária” acabou se tornando um estouro

3 Tradução do termo *Sovereign American Indian Movement* (SAIM).

publicitário na disputa contra o MNIIA. Quando o público tomou conhecimento do fato, os nativos americanos se tornaram párias em todos os lugares. Com uma pequena ajuda dos departamentos de relações públicas das corporações e a mídia nacional em polvorosa, todos os nativos americanos se tornaram bode expiatório para o MNIIA. Não demorou muito para protestos anti-indígenas estourarem por todo o país.

O Congresso Norte-Americano, baseado nas estatísticas que mostravam os indígenas menos confiáveis do que vendedores de carros perante a população, se juntaram à xenofobia aprovando o “Ato de Reeducação e Realocação” apenas alguns meses após ser proposta, no final de 2009. O Ato proclamava o confinamento de qualquer pessoa envolvida, de qualquer forma, com o MNIIA. No mesmo dia, o Parlamento Canadense aprovou o Ato Nepean, legitimando campos de “internação” para nativos americanos. Inevitavelmente, os abusos das duas leis tornaram-se gritantes. No decorrer de 2010, milhares de nativos foram despachados para os “centros de reeducação” (meu eufemismo preferido para campos de concentração). Muitos deles jamais retornaram.

Um interessante foco de problemas surgiu no Texas nesse mesmo ano. Um grupo de desempregados e desabrigados invadiram a central da *United Oil Industries*, exigindo que as “corporações fascistas” assumissem a responsabilidade pela crise financeira e criminalidade em Dallas. O governador do Texas chamou o esquadrão de assalto dos *Texas Rangers*, e após a poeira baixar, o legislativo do estado do Texas aprovou a lei que concedia carta branca às forças de segurança corporativas para lidar com invasores (certifique-se de agradecer a todos os texanos que conhecer por ajudarem a implantar o “atire primeiro, pergunte depois” como uma rotina operacional aprovada). Ao redor do mundo, outras leis similares foram aprovadas, permitindo a criação de milícias urbanas portando arsenal militar e dando aos moradores o direito de contratar empresas de segurança privadas para proteger suas comunidades, através do uso de força letal se necessário. Esses acontecimentos prepararam o terreno para o surgimento da Lone Star, os policiais de aluguel que os *shadowrunners* adoram odiar.

Japão Inc.

A primeira década do novo século assistiu o Japão se reerguer de uma longa recessão como um dos grandes poderes mundiais, devido principalmente às suas vorazes e ricas corporações. Em 2005, suportada por interesses das corporações Japonesas, a Coréia do Sul declarou guerra à Coréia do Norte. No começo de 2006, a Coréia do Norte lançou mísseis nucleares no Japão, em uma tentativa desesperada de retirá-los do conflito. No entanto, os mísseis não detonaram e, próximo ao fim do ano, a Coréia do Norte foi derrotada. Encorajados pelo sucesso de suas manobras, o Japão logo se proclamou um Estado Imperial Japonês. O pronunciamento foi seguido pelo lançamento da primeira frota de satélites movidos a energia solar para redirecionar microondas para receptores na superfície terrestre. Com esse modo de distribuição de energia relativamente barato para regiões isoladas, o Japão (leia-se Corporações Japonesas) começaram uma tomada econômica do terceiro mundo. O ressurgimento do Japão como uma potência militar veio logo em seguida, como as pessoas nas Filipinas, em São Francisco e em outros lugares puderam notar. Mas nós iremos voltar a isso em breve.

SATVI – a nova peste negra.

No entanto, tudo isso empalidece em face à epidemia de SATVI. Os primeiros casos da Síndrome da Alergia Tóxica Viralmente Induzida⁴ apareceram na Índia em 2010; Pelo final do ano, a doença havia dizimado um quarto da população mundial. As pessoas entraram em pânico: mesmo os ricos e bem cuidados poderiam morrer por causa da doença, e os que estavam sadios utilizaram de todos os meios para continuarem do jeito que estavam. A cidade do México foi a que sofreu a

4 *Virally Induced Toxic Allergy* (VITAS)

resposta mais brutal, o que os locais chamaram de Hora do Terror. Como os mortos eram empilhados nas ruas, os auto intitulados membros do “Comitê para Ações dos Cidadãos” queimaram porções inteiras da cidade como uma “medida preventiva”.

2011 – O ano do Caos

Apesar de todo a desgraça causada pelo SATVI, o pior ainda estava por vir. O ano de 2011 – apontado pelos Maias como o ano em que o mundo acabaria e um novo mundo iria emergir – viu os mais bizarros tipos de tumultos do que qualquer ano de que se tivesse notícia. Começou com um tipo mais comum de caos – violência racial - causada pela dissolução do governo Mexicano em janeiro e que atirou dezenas de refugiados nas fronteiras do Texas. As coisas ficaram muito estranhas, muito rapidamente. Em todo o mundo, pais “normais” estavam gerando o que parecia ser crianças mutantes – elfos e anões, os primeiros metahumanos. Os cientistas chamaram o aterrador fenômeno de Expressão Genética Inexplicada, ou EGI⁵. Eles devem ter pensado que inventar um nome que soasse como clínico poderia acalmar as pessoas (“Seu filho não é uma aberração, ele é apenas um bebê EGI”), ou pelo menos distrair as atenções para o alarmante fato de que a comunidade médica não tinha a mínima idéia do que estava causando isso. Ninguém havia se tocado que a EGI era a primeira manifestação do retorno da magia para o nosso mundo; ninguém sabia até aquele momento como a magia se pareceria.

Outros acontecimentos mágicos ocorreram na seqüência, juntando-se uns sobre os outros como carros em um engavetamento. Em 24 de dezembro, centenas de japoneses que deslizavam em um trem bala passando pelo monte Fuji, presenciaram a primeira aparição do grande dragão Ryumo. Exatamente ao mesmo tempo, Daniel Coiote Uivante – um xamã nativo americano posteriormente conhecido como o Profeta da grande dança fantasma, o arquiteto da guerrilha contra o governo dos Estados Unidos que acabou originando as Nação dos Nativos Americanos⁶ (NNA) – conduziu seus seguidores para fora de Abilene, um centro de reeducação Texano. De acordo com diversos relatos de guardas do campo, todos os tiros disparados contra o Coiote Uivante não conseguiram tocá-lo; Diversos guardas insistiram que viram as balas pararem em “uma luminescência” que rodeava o xamã conforme ele dava os primeiros passos rumo à liberdade do seu povo.

A magia também mudou padrões climáticos e paisagens em diversos lugares. Na Austrália, a primeira de muitas e violentas “tempestades de mana”⁷ assolou as remotas áreas rurais⁸, matando centenas. Na Irlanda, sem nenhuma razão aparente as florestas mais a oeste começaram a crescer rapidamente e antigas estradas gaélicas⁹, pântanos e memoriais de pedra reemergiram da terra. Por toda a Grã-Bretanha, círculos e plataformas de pedra foram expelidas da terra, formando padrões sagrados em lugares que acompanham as conhecidas linhas Ley¹⁰.

Nós não começamos a entender o que diabos nos atingiu até 27 de janeiro de 2012, quando o grande dragão Dunkelzahn fez sua primeira aparição perto do lago *Cherry Creek* em Denver. Repórteres de todos os lugares brigavam por uma exclusiva, mesmo após os militares tentarem isolar a área. A vencedora foi Holly Brighton, uma âncora de finais de semana do jornal da noite. O resultado da entrevista – doze horas e dezesseis minutos no total – deu ao mundo a primeira pista da profundidade e abrangência do renascer da magia, que veio a ser chamada de “O Despertar”¹¹.

5 *Unexplained Genetic Expression* (UGE) no original.

6 *Native American Nation* (NAN), no original.

7 Tempestades de Mana: alterações nos padrões climáticos causados por fortes fluxos de energia mágica (também conhecida como mana).

8 Remotas áreas rurais: na Austrália, essas áreas são conhecidas coletivamente como Outback.

9 Gaélicos: ancestrais dos escoceses, também conhecidos como *slighe*.

10 Linhas de Ley são consideradas pelos seguidores da “nova era” como fluxos de energia mística e, no ponto onde essas linhas se encontram, localizam-se lugares transcendentais como Stonehenge e Nazca.

11 *The Awakening* no original, relacionado a experiências em que ocorre a percepção de uma outra realidade ou extensão de nossa própria realidade.

Nós somos o desastre

Quem fez mais estrago por mais tempo – o homem ou a natureza? Faça sua escolha!

2003

Uma enchente relâmpago na região norte da costa alemã espalhou água tóxica por todo o lugar. Hamburgo foi inundada por esgoto e várias usinas nucleares sofreram paradas de emergência.

2004

Na Grã-Bretanha, o derretimento do núcleo na usina de Kent criou uma área radioativa que matou mais de 6.000 pessoas.

2005

Um forte terremoto arrasou a cidade de Nova-York, matando 200.000 pessoas e causando bilhões de *nuyen*¹² de prejuízo.

2008

Um meteoro chocou-se com a estação espacial MIR II (recentemente vendida pelos russos para a corporação Harris-3M), matando instantaneamente dois tripulantes. Os outros morreram mais tarde, quando a Harris-3M falhou em lançar uma missão de resgate. (esses caras da 3M são gente boa.)

2009

A usina nuclear francesa de Cattenom, na fronteira com a Alemanha, sofre um derretimento do núcleo, contaminando Luxemburgo, o região francesa de Lorraine e a região de Saarland na Alemanha.

2011

Um ano memorável. Os ventos de um furacão lançaram águas contaminadas na nascente do rio Elbe, estourando diversas represas e diques. A enchente arrasou grande parte da Holanda e soterrou com lama tóxica partes da Bélgica, Alemanha e Dinamarca. Fortes chuvas de verão alagaram a região mais a oeste da Inglaterra, deslizamentos soterraram o País de Gales e a Escócia central foi atingida por um terremoto. Os desastres naturais deram lugar a uma seqüência de vazamentos tóxicos, originários de depósitos de lixo e de substâncias químicas, que contaminaram os rios. E acima de tudo isso, mais duas usinas nucleares na Grã-Bretanha entraram em massa crítica, matando milhares.

2016

Um grupo terrorista causou um grande derramamento de óleo no Mar do Norte que contaminou mais de (20 milhas) costa a dentro, criando a Zona Tóxica da borda escocesa.

2028

Um grande terremoto arrasou Los Angeles, destruindo LAX¹³.

2039

Um gigantesco vazamento químico no distrito londrino de Teeside matou mais de 70.000 pessoas.

2042

É revelada a culpa da corporação Zeta-Impchem no escândalo da Polydopa; Parece que nos últimos quatro anos eles estavam se livrando de neurotoxinas na África central. Resultado líquido: 4.000 mortes e 35.000 casos de dano cerebral irreversível.

2051

Um grande terremoto atingiu a área da baía de São Francisco.

2053

Um petroleiro da United Oil descarregou milhões de galões de petroquímicos no porto de Boston. A vida marinha que sobreviveu à catástrofe sofreu mutações que as tornaram irreconhecíveis.

12 Na nova ordem econômica o dólar foi substituído, como parâmetro, pela moeda japonesa (yen) remodelada pela formação do Império Japonês, tornando-se o *newyen* (novo yen) ou, abreviadamente, *nuyen*.

13 *Los Angeles International Airport* era o principal ponto de acesso entre a Ásia e o Pacífico.

Se hoje é terça-feira, esta deve ser a UECA (2012-2018)

O mundo mal teve tempo de segurar a respiração quando uma onda de acontecimentos o acertou. A primeira e mais significativa para as pessoas nos Estados Unidos e Canadá foi a formação das Nações Nativas Americanas (NNA), anunciada por Daniel Coiote Uivante em 2014. Para piorar, em 2015 o novo presidente eleito do México renomeou a nação para Aztlán e convocou todos os hispânicos para “se orgulharem de nossa herança cultural”. Essa retórica encobriu a sórdida verdade de que Aztlán era o mais novo brinquedo da Corporação ORO, devido ao fato da ORO possuir o presidente mexicano, e seu governo, no bolso (ORO mais tarde se tornaria Aztechnology, uma das mais temidas megacorporações atuais, tendo toda Aztlán como sua subsidiária).

A guerra indígena e a grande dança fantasma

NNA, uma coalisão de tribos chefiada pelo corpo político conhecido como Conselho das Tribos Soberanas proclamou a posse de toda a América do Norte e ordenou que todos os anglo-saxões saíssem, sob pena de severa punição mágica (é claro que, por anglo-saxões, eles se referiam também a todos os asiáticos e africanos além dos que possuíam descendência europeia. Eu acredito que nós, não nativos, começamos a parecer todos iguais). Apesar de todas as tranqueiras mágicas bizarras, o mundo seguiu em frente, ninguém acreditou que a ameaça fosse real... até que o Monte “Redondo”, no Novo México, entrou em erupção e soterrou Los Álamos. Quase que imediatamente após o ocorrido, Coiote Uivante apareceu em uma vídeo-transmissão, originária de uma reserva Zuni próxima, assumindo o atentado por “invocar a punição de nossa Mãe Terra sobre as crianças que a renunciaram”. Uma hora depois da transmissão, o Sexto Batalhão da Cavalaria Aérea levantou vôo de Forte Hood, no Texas, apenas para ser destruído por violentos tornados que aparecerem repentinamente. Esse incidente marcou o início oficial das atividades do grupo guerrilheiro NNA.

O conflito com a NNA rapidamente se degenerou em um desastroso colapso para o governo dos Estados Unidos, que previsivelmente reagiu de forma dura. O presidente Garrety não era amigo dos Nativos Americanos, e seu sucessor foi ainda pior. Em 2016, um coitado chamado William Springer matou Garrety e liberou o caminho para o seu vice, William Jarman, estacionar o traseiro na *Big Chair*¹⁴. Jarman comemorou sua inesperada ascensão ao alto escalão publicando a infame Ordem Executiva 17-321, determinando o extermínio de todas as tribos nativas americanas. Um mês depois, o congresso prazerosamente ratificou a Ordem Executiva através do Ato de Resolução de 2016. As estratégias de guerra foram traçadas, deixando apenas um mínimo de esperança para um desfecho pacífico.

Coiote Uivante respondeu com a arma mais efetiva de seu arsenal: magia. Por todo o ano seguinte, Coiote e seu povo, e mais tarde todos os nativos-americanos do continente, começaram o ritual mágico conhecido como a Grande Dança Fantasma. A dança liberou vastas quantidades de energia mágica que os nativos voltaram contra seus inimigos. Conforme o governo se posicionou para implementar o Ato de Resolução, o clima enlouqueceu e outros distúrbios inacreditáveis espalharam o caos nas bases militares e depósitos de suprimentos designados para a operação. A devastação chegou ao seu clímax em 17 de agosto de 2017, quando os montes Hood, Rainier, Santa Helena e Adams entraram simultaneamente em erupção com uma fúria cataclísmica. A forma inesperada e extensa com que a devastação aconteceu finalmente convenceu até o mais cético cabeça oca que a mágica é real e que os indígenas estavam falando sério. Uma citação famosa daquela época foi: “a Mãe Terra nos mostrou de que lado estava, e não era do nosso.”

14 Referência à cadeira ocupada pelo presidente dos Estados Unidos na sala oval.

O Tratado de Denver

A questão era: o que fazer depois? De repente aniquilar os índios¹⁵ não parecia mais tão simples, então os governos dos Estados Unidos e Canadá pesarosamente concordaram em se encontrar com os líderes do NNA em Denver para negociarem a paz. A lista de convidados incluía Aztlan, que recebeu um assento no Conselho das Tribos Soberanas em troca de suporte e esconderijos para as forças da NNA.

Por três longos meses, os participantes marretaram o Tratado de Denver, que reconhecia a soberania da NNA sobre a região mais ao oeste da América do Norte. As cláusulas incluíam o estabelecimento de reservas não-tribais e corporativas, a manutenção de cidades semelhantes a Seattle como extensões extraterritoriais de vários governos e a retenção da maior parte da Califórnia pelos Estados Unidos. Denver se tornou a “Cidade Tratado”, sob administração conjunta de ambas as partes. Essa solução praticamente não deixou ninguém feliz e nos anos seguintes transformou Denver no paraíso dos contrabandistas (os jóqueis de *T-birds*¹⁶ adoram o lugar. Tantas fronteiras, tanto o que passar por elas...quem poderia pedir algo mais?)

Os Passos da Besta¹⁷

Aqui temos uma rápida descrição das atividades dos dragões anciões:

2012

O grande dragão Lofwyr aparece na Alemanha e realiza seu primeiro movimento para se tornar um importante jogador corporativo.

2020

Em resposta à guerra santa declarada pelo Aiatolá do Iran contra as raças metahumanas, o dragão Aden destruiu a cidade de Teerã.

2039

O segundo intérprete do Grande Dragão Dunklzahn abriu mão do cargo e foi substituído por Nadja Daviar, uma elfa da Europa Oriental sem registro do passado (E eu digo nada mesmo. Muitos de nós tem procurado).

2041

O voo 329 da Euroair com saída de Londres para Atlanta foi destruído sobre o Atlântico. A última transmissão, apesar de distorcida, e fitas recuperadas indicavam que a aeronave foi atacada por um dragão (mais tarde identificado sem muita convicção como sendo Sirurg), que foi mantido magicamente afastado por vários minutos por um heróico passageiro, antes do fim.

2042

Dunkelzahn lança o programa televisivo semestral *Wyrms Talk*. Os tópicos abordados variavam de entrevistas com celebridades à profundos comentários sobre cultura e sociedade (Assista às reprises no canal 62 de Seattle).

2053

Tir Tairngire¹⁸ tenta capturar a represa Shast, ao norte da Califórnia, mas o grande dragão Hestaby força a retirada das tropas élficas. Hestaby toma posse da represa e da área ao redor dela.

15 Injuns no original. Forma pejorativa de tratamento aos nativos americanos.

16 T-bird: Abreviação de *ThunderBird*, um modelo de avião muito utilizado por contrabandistas por possuir uma boa capacidade de se manter “fora dos radares”.

17 *Wyrms* no original. Termo utilizado nas lendas britânicas como referência aos dragões.

18 Nação meta-humana composta quase que inteiramente por elfos localizada na América do Norte.

Bem-vindo ao nosso mundo (2018-2029)

Nos recintos sagrados da pesquisa científica, todo esse tumulto não passava de um som furioso e longínquo. Enquanto todo mundo estava se mudando para o outro lado do continente ou lidando com o inusitado de ter uma criança que se parece com algo que saiu de um romance de Tolkien, os *nerds* tecnológicos estavam ocupados criando algumas coisas que teriam maior impacto no Sexto Mundo do que quaisquer outras: sensorama¹⁹ e cibernéticos.

No mesmo ano em que os políticos assinaram o Tratado de Denver, o Dr. Hosato Hikita da Chicago ESP Systems, Inc. criou a primeira geração de Sistemas Indutores de Sensações Artificiais (SISA)²⁰. A indústria do entretenimento ficou alucinada para explorar os aspectos comerciais do sensorama, dando os primeiros passos para um mundo onde as pessoas podem se viciar em chips de sensorama ao invés de alucinógenos químicos. Outros pesquisadores viram a nova tecnologia como a chave para conter a expansão de dados, que vinha numa crescente ininterrupta desde as duas últimas décadas do século vinte.

Por volta de um ano depois, a Corporação Transys anunciou o primeiro implante de membro biônico bem sucedido – mais especificamente a mão esquerda de uma violinista virtuose²¹ que perdeu seu membro original em um acidente enquanto desembarcava de um trem bala. A Transys estava experimentando um novo tipo de prótese ultra-sensível, a mão biônica cujos componentes eletrônicos podiam ser ligados diretamente ao sistema nervoso, permitindo um melhor controle motor fino do que qualquer outro membro artificial. Menos de dois anos após o acidente, Leonora Bartoli era mais uma vez o centro das atenções nos palcos mundo afora. A revolução cibernética havia começado.

Outras novidades que chamaram a atenção incluíram a divulgação do serviço de segurança da Lone Star em Corpus Christi, Texas, que se tornou a primeira cidade a contratar um serviço completo para policiamento privado em toda a sua área; A transformação da antiga estação espacial americana Freedom no Habitat Orbital Espacial Zurich, E a fundação oficial do metroplexo Seattle, cujo antigo prefeito Charles C. Lindstrom tornou-se o primeiro governador. Os conflitos e o caos pareciam ter ficado para trás, e todos respiraram aliviados com o alvorecer da nova década.

Nós não imaginávamos o que nos espreitava.

Goblinização

Em 30 de abril de 2021, ao redor do mundo, um em cada dez adultos se transformaram repentinamente em monstros humanóides. Logo a fenômeno começou a afetar as crianças; algumas começaram a nascer “monstros”, enquanto outras mudaram após atingirem a puberdade. A mídia, com seu instinto preciso para palavras sensacionalistas, nomeou o processo com sendo a “goblinização”. Um pouco depois, os afligidos pela mudança foram chamados de “orks” e “trolls” referindo-se às criaturas fantásticas das quais se assemelhavam.

A primeira onde da EGI foi bastante aterradora; a *goblinização* reduziu praticamente todo mundo a um comportamento de terror balbuciante ou ataques de ódio contra as vítimas. Temendo que essa transformação pudesse ser contagiosa, governos de todo o mundo isolaram os metahumanos e suas famílias. Na América do Norte, a maior parte desses desafortunados foram jogados nos mesmos campos que, no passado, contiveram os nativos norte-americanos, e eles foram bem sucedidos nesse empreitada da mesma forma que no passado. O Império Japonês quis para nós

19 *Simsense* no original: contração de Simuladores dos Sentidos (sim=simulador e sense=sentidos)

20 Sistemas Indutores de Sensações Artificiais (SISA): no original “Artificial Sensory Induction System” (ASIST)

21 Conforme o dicionário Michaelis: **1** Pessoa dotada de excepcional habilidade técnica ou invulgar talento artístico. **2** Músico de notável habilidade interpretativa pessoal.

algo melhor, forçando a transferência dos metahumanos para a ilha esquecida por Deus, Yomi, nas Filipinas. Enquanto isso, tumultos raciais surgiram por todo o globo em uma escala nunca vista antes. Os espertos ou sortudos entre os metahumanos se esconderam – nos subterrâneos, nas áreas selvagens, ou em comunidades de sua própria gente. Os desafortunados morreram como gado. Durante meses, o governo dos EUA declararam lei marcial na tentativa fútil de controlar a situação, mas as coisas não acalmaram até que uma nova onda de SATVI varreu o planeta no final de 2022. Essa ruptura arrebatou outros 10 por cento da população mundial, unindo brevemente os humanos e metahumanos através do medo.

Por outro lado...

A calma não iria durar, é claro. Ela nunca dura. Um sinal de alerta do que viria foi a fundação em 2023 do Policlube²² Humanis, uma desagradável aglomeração de fanáticos pela supremacia humana, e no mesmo ano a decisão da Suprema Corte dos EUA de garantir a igualdade de direitos para as raças metahumanas perante a lei (permitindo que qualquer escória sem meganuyen possa invocá-la, de qualquer modo). Por volta de 2046, Humanis havia construído uma base sólida de seguidores, e infelizmente ela continua forte. Mas por enquanto, o ódio racial retrocedeu para uma fervura leve e todos nós pudemos nos surpreender com os outros eventos estranhos e excêntricos dessa segunda década do milênio.

Lone Star passou a cuidar da segurança no metroplexo de Seattle em 2025, depois de um erro de julgamento do departamento de polícia de Seattle durante uma batida. O governador declarou a batida ilegal, despediu todos os policiais e contratou os corporativos para vigiar as ruas. Eles tem estado lá desde então, assim como em dúzias de outros lugares por toda a América do Norte, tornando a vida miserável para os picaretas honestos. Na área da política, em 2029, montes de elfos do território de Salish-Shidhe foram até a área do Monte Rainier e declararam-se como a tribo independente de Sinsearach. Esse evento teria muitas conseqüências antes que muitos anos se passassem mas, naquele momento, ninguém prestou muita atenção, além de alguns poucos que disseram “antes tarde do que nunca” para os imigrantes metahumanos.

E então veio a revolução tecnológica. Na metade de 2020 começaram a ser vendidas as primeiras unidades de entretenimento sensorama, oferecendo aos usuários impressões rudimentares dos cinco sentidos. O sistema experimental de “votação remota” foi testado e colocado em operação para a eleição presidencial dos EUA em 2024, apesar dos oponentes do “reeleito por acidente” Presidente Jarman tenham suas dúvidas de que tenha funcionado corretamente. De qualquer forma, ninguém prestou muita atenção para as acusações de fraude. Ninguém queria escutá-las pois, depois de tudo o que tínhamos acabado de passar, muitos queiram apenas que o mundo acalmasse e tudo estaria bem.

A ruptura que mais contribuiu para tornar o nosso mundo “conectado” da forma como ele é hoje veio entre 2026 e 2029, quando a Sony Cybersystems, Fuchi Industrial Electronics e RCA-Unisys desenvolveram protótipos de ciberterminais que possibilitavam a interface entre os usuários e a rede mundial de dados através do sistema nervoso central. Vocês, jovens talentosos, jôqueis de elétrons de hoje, surfando nos fluxos de dados usando *cyberdecks*²³ que mal chegam ao tamanho de um teclado dos antigos computadores, não reconheceriam estes avós dos seus brinquedos favoritos. Os primeiros ciberterminais eram grandes câmaras de isolamento com inúmeros pontos de contato e múltiplas extensões para o operador, concebido para super *hackers* militares e corporativos. Os primeiros voluntários que tentaram usá-lo enlouqueceram, o que os militares e as corporações encararam como um desperdício escandaloso de dólares em treinamento. Nos anos seguintes, vários

22 Policlube: uma versão de clubes sociais onde os membros se reúnem em torno de um propósito específico. Muitas vezes são ativistas ou estão relacionados com ONGS.

23 Cyberdecks: são a evolução dos computadores pessoais e, nas mãos de pessoas habilidosas, verdadeiras armas.

especialistas de P&D²⁴ refinaram a tecnologia e a tornaram mais segura, para a satisfação de certas agências do EUA. A CIA, NSA e IRS²⁵ alocaram seus recursos para explorar os ciberterminais tão rápido quanto puderam, recrutando e treinando times de “ciber-comandos” sob o codinome “Echo Mirage”.

E nem um pouco precipitado, como pareceu acontecer.

24 P&D: Pesquisa e Desenvolvimento ou R&D – Research and Development.

25 CIA, NSA e IRS: Central Intelligence e National Security Agencies e Internal Revenue Service, respectivamente as Agências de Inteligência e Segurança Nacional e o Fisco dos EUA.

A Quebra de 29

No dia 8 de fevereiro de 2029, sistemas de computador ao redor do mundo sofreram ataques aparentemente aleatórios de um vírus mais nocivo do que qualquer outro visto anteriormente. Sistema após sistema foi invadido, seus dados apagados e hardware queimados. Conforme o programa assassino se espalhava, governos caíam e a economia mundial beirava o colapso. O vírus estilhaçou a malha, a rede de dados que mantinha o mundo unido. Nós estamos de volta à trilha do fim do mundo, desta vez no mundo virtual – a menos que alguém pudesse deter o defeito.

A Echo Mirage entrou em ação quase que imediatamente, respondendo às ordens do presidente, mas as exigências psicológicas do combate no espaço cibernético sobrepujaram os agentes rigidamente doutrinados. Então, os caras no comando recrutaram os mais brilhantes ases do processamento de dados da indústria e de diversas universidades, jogando-os brutalmente em um programa de treinamento. Trinta e dois homens e mulheres graduaram com suas sanidades intactas.

Em agosto, armados com tecnologia cibernética melhorada, o novo esquadrão Echo Mirage montou um ataque coordenado ao programa assassino. Dezoito minutos após iniciarem o confronto com o vírus, quatro membros do Echo Miragem estavam mortos. Os logs²⁶ mostravam que o vírus induzia *biofeedback* letal em humanos que acessavam a matriz e que nenhuma medida de segurança sequer retardava alguém usando um ciberterminal. Horrorizados com a facilidade com que a Echo Mirage penetrou em seus mais seguros sistemas de dados, as corporações começaram a desenvolver secretamente softwares de segurança – incluindo, é claro, programas que simulavam os efeitos letais do vírus. Graças ao trabalho árduo desses escravos pagos nós devemos o maravilhoso mundo da matriz atual... incluindo alguns programas como o *tar-baby* que se anexam aos seus programas e os reduzem ao mais inútil dejetado, e as contramedidas letais para invasores (*black ice*) projetados para fritar o cérebro dos incautos (exato, é um mundo virtual maravilhoso).

Mas voltando para a Echo Mirage. Equipados com novos programas de combate e ciberterminais que ocupavam o espaço de uma escrivaninha, sem a necessidade de um tanque de privação sensorial, o restante dos integrantes da Echo Mirage começou a limpar a rede da infecção. Mais tarde, em 2031, a Echo Mirage exterminou a última concentração conhecida do código viral. Logo depois, quatro dos sete membros sobreviventes debandaram para o setor privado, levando com eles segredos da nova tecnologia. Até hoje ninguém tem certeza onde eles foram parar, ou quem se tornaram...(apesar de alguns de nós terem suas suspeitas).

26 Logs: arquivos que contém as informações sobre uma determinada sessão ou usuário, normalmente utilizados para fins de segurança e auditoria.

Magia no limite

Aqui vão algumas informações que acho interessante:

2021

Sheila Blatavska estabelece a “Fundação da Atlântida”, que prega “o retorno dos dias de glória da Atlântida” (seja lá o que isso signifique).

2025

A UCLA²⁷ oferece o primeiro curso de graduação em estudos do oculto. Nos próximos três anos, programas semelhantes são oferecidos pela Texas A&M, Universidade de Chicago, MIT (renomeado para MIT&M²⁸), Oxford, Edinburgh University e diversas outras universidades da Alemanha.

2039

Em Charleston, Carolina do Sul, um assassino serial é capturado depois que um mago detetive estudou o fantasma de uma das vítimas. As ações do fantasma revelaram pistas que levaram à prisão do assassino e sua condenação (sim, esse argumento foi aceito pela corte).

2053

Teorias mágicas recém publicadas descrevem a habilidade de “âncora”, que permite ao mago lançar um feitiço que não desaparece até que uma circunstância específica o acione.

2054

Parte I: Em Boston, uma equipe de estudiosos e arqueólogos comunicam uma enorme descoberta arqueológica a 130 milhas da costa de Creta. A expedição, custeada pela “Fundação da Atlântida”, achou vários artefatos preciosos em uma área conhecida historicamente como sendo a ilha de Thera²⁹, que pode ter sido a ilha perdida de Atlântida (ou apenas um pedaço de rocha no meio do oceano). Especialistas desmentem as alegações de que os artefatos são de origem mágica.

2054

Parte II: Um ano peculiar em Tir Tairngire. Primeiramente, uma vagabunda chamada Lágrima – uma auto-intitulada maga historiadora – declarou que a data exata em que uma erupção vulcânica formou o Crater Lake³⁰ em Tir Tairngire foi 22 de julho de 3454 A.C.. Algumas semanas depois os militares isolaram o Crater Lake. Um *airbus* Sioux que entrou na área por engano desastrou devido a uma falha no motor, não deixando sobreviventes.

27 *University California Latin America* no original.

28 Instituto de Tecnologia e Magia de Massachusetts ([Massachusetts Institute of Technology](#) acrescido do M de Magic)

29 Thera: ilha grega cuja civilização era considerada bastante avançada para a época, tendo sido eliminada em virtude da erupção de um vulcão, o que propiciou a conservação da cidade e de vários objetos, da mesma forma que em Pompéia.

30 Lago da Cratera (nome original não?).

Vida moderna

Algumas das revoluções tecnológicas que transformaram o mundo no que ele é hoje:

2002

Construído o primeiro chip óptico que pode suportar os efeitos de pulsos eletromagnéticos. Bem vindo à revolução dos dados.

2025

Cibernéticos entram nos esportes profissionais: os primeiros jogadores modificados ciberneticamente entram na NFL³¹ (os times deles perderam).

2026

Nerps chega ao mercado. É necessário dizer algo mais?

2037

Equipamento de sensorama novo e melhorado pode propagar sinais que simulam emoções. Diga “oi” para os cabeças de chip e traficantes de BTL³² (se é melhor do que a vida, isso deve ser bom!).

2037

O refúgio de dados de Denver sai do armário direto para as sombras. E nós não iremos dizer mais nada no lugar que tende a nos incriminar. É isso.

2052

No departamento do “novos e melhores meios de se acabar”, 2XS – um chip várias vezes mais viciante do que um BTL comum – chega às ruas. Esse vampiro afeta o corpo da mesma forma que a mente. Sinistro.

31 NFL: a liga nacional dos EUA de futebol americano ([National Football League](#)).

32 *Better Than Life* no original: chips melhores do que a realidade, uma droga potente e que muitas vezes leva o usuário à morte.

Separação e Guerra (2030 – 2037)

A Quebra desestabilizou um grande pedaço do mundo, que conseguiu se realinhar com parcelas maiores ou menores de violência durante a maior parte da década seguinte. A integração Canadá-Estados Unidos transcorreu de forma bastante tranqüila; a Quebra causou um estrago econômico tão grande que fazia sentido ocorrer essa junção, os poucos protestos foram largamente desdenhados. Em 15 de outubro de 2030, o que sobrou dos EUA e Canadá, menos as terras cedidas à NNA, é claro, se tornou oficialmente a União dos Estados Americanos e Canadenses (UECA)³³. O único lugar onde a oposição à união tinha uma platéia era na Califórnia, que convocou um plebiscito para a se separar da UECA. A primeira separação de muitas, como foi visto mais tarde. Sem muita demora, os separatistas tiveram seu desejo atendido, mas não exatamente da forma como eles esperavam. Uma coisa é você ir embora por livre e espontânea vontade, e outra bem diferente é levar um pé na bunda (muitos dos defensores da UECA ficaram felizes em ver a Califórnia cair fora; segundo o que se dizia, eles sempre foram malucos demais para alguém se importar. Mas eu estou me precipitando.)

Em outros lugares do globo, as coisas não iam tão bem. Forças dos “Despertados” tomaram conta da Sibéria, para o desgosto dos Russos. No entanto, os vizinhos mais à oeste da Rússia pareceram gostar da idéia, Bielorrússia e Ucrânia tentaram se separar em 2031. Os Russos, que tiveram suas bundas chutadas pela magia Siberiana e estavam com escassez de recursos, perceberam que deviam retomar o controle de suas bordas ocidentais e recorreram às tropas. Inevitavelmente, a Polônia se viu envolvida, e quando os Russos atravessaram a fronteira, vários outros países fizeram o mesmo. Isso culminou em um conflito que poderia ter durado mais do que uma dúzia de anos, previsivelmente chamada de Guerras Europeias. O núcleo mais ativo da guerra durou apenas até 2033, entretanto, foi nesse ano que aconteceu o mais estranho incidente deste século.

Na calada da noite de 23 de janeiro de 2033, os radares detectaram várias aeronaves dentro do espaço aéreo suíço, o que eles imaginaram ser bombardeiros britânicos *nightwraith* cruzando o país em direção ao norte da Europa. Em pouco tempo, as aeronaves arrasaram pontos estratégicos de comunicação e centros de comando pertencentes a ambos os lados. Na mesma noite, assassinos não identificados deram um fim em mais de uma dúzia de comandantes fundamentais para a guerra (nem os britânicos nem os outros assumiram a responsabilidade pelo ataque dos *nightwraith*, na verdade, todo o governo que teria motivos plausíveis para estar envolvido tratou de fazer um pronunciamento público negando a autoria). O ocorrido permanece um mistério até os dias de hoje.

A vez dos americanos chegou em 2034, quando um exército de seres despertados e metahumanos, liderados por três grandes dragões, desceram para a Bacia Amazônica. Após um curto e sangrento conflito, o exército brasileiro cedeu a maior parte da Bacia Amazônica para os invasores. Dois dias depois, a recém fundada nação da Amazônia, auto-proclamada salvadora da eco-esfera, tomou posse da maior parte do Brasil. Eles tem estado quietos desde então (quietos até demais segundo algumas pessoas que postam regularmente neste BBS). Tumultos também emergiram no norte do Equador quando Aztlan declarou oficialmente estar fora do Conselho de Tribos Soberanas como protesto pelas constantes disputas internas de seus membros. Essa declaração promoveu inimizades com a NNA, que censurou Aztlan pelo tratamento dispensado aos aborígenes. Vendo uma oportunidade nesse “desentendimento familiar”, a legislatura do estado do Texas começou a incitar uma ação militar para recuperar as terras perdidas para Aztlan.

E então vieram os sulistas. Muitos deles nunca esqueceram a breve existência do sul como uma nação independente, e os anos 30 deram aos apaixonados pela antiga Confederação a chance de ressuscitá-la novamente. Em 2033, liderados pelos senadores do Alabama e Georgia, legisladores

33 *United Canadian e American States* (UCAS) no original.

dos estados sulistas arquitetaram uma gigantesca passeata que ameaçava desfazer a união dos Estados Unidos com o Canadá. Delegações dos dez estados sulistas se encontraram para discutir a separação, e apesar de eles taxativamente decidirem contra, a semente estava plantada. Um ano depois, como protesto pelo que eles entendiam como tratamento preferencial para as áreas urbanas do norte, esses estados se retiraram para formar a Confederação dos Estados Americanos (CEA)³⁴

Todos esperavam o início de uma segunda guerra civil, mas fomos sortudos. Apesar dos ânimos exaltados em ambos os lados, a maioria das unidades militares lidaram com suas lealdades divididas apenas movendo-se para o país de sua escolha. Curiosamente, o Estado Soberano da Flórida do Sul escolheu se juntar à recém formada Liga Caribenha ao invés da CEA.

E então vieram as nações élficas – *Tir na nÓg* e *Tir Tairngire*, na Europa e na América do Norte respectivamente. Algumas outras raças metahumanas também fundaram seus pequenos países desde então, mas os elfos fizeram primeiro e de forma mais completa e detalhista (pergunte para qualquer anão, ork ou troll quão difícil é conseguir permissão para visitar as Tirs, eles irão falar por uma semana e ainda assim não terão descrito toda a burocracia oficial). Os elfos da Irlanda mostraram o caminho, proclamando a independência após o Impeachment do presidente, devido ao envolvimento dele em um grande escândalo de corrupção. Em um emocionante pronunciamento natalino, em 2034, o extraordinário político Seamus O’Kennedy anunciou a transformação de toda a antiga Irlanda em *Tir na nÓg*, uma nação élfica repleta da “graça mágica, nossa herança celta e de nosso destino no sexto mundo” - citando o próprio.

Os elfos Sinsearach – lembram-se deles? - entenderam a dica de seus primos irlandeses e anunciaram o nascimento da *Tir Tairngire* (a Terra da Promessa) em 2035. Simultaneamente eles se desvincularam da NNA. Após livrarem-se das tropas Salish-Shidhe, os líderes de *Tir Tairngire* se ocuparam em colocar em ordem o seu paraíso. Eles criaram o Conselho dos Príncipes para governar o lugar, com Lugh Surehand como o Alto Príncipe. Originalmente apenas formado por elfos, nos últimos dois anos o conselho admitiu outros metahumanos como membros, incluindo o dragão Lofwyr (levando-se em conta como os elfos confiam em dragões, você deve estar imaginando quantos esqueletos o Lofwyr deve ter tirado dos armários élficos Mas essa é uma outra história).

A onda de separações finalmente terminou em 2037, quando a Califórnia tornou-se inadvertidamente o Estado Livre da Califórnia. Esta comédia de erros em particular começou em 2036, quando o presidente McAlister chutou a Califórnia para fora do UECA e retirou todas as tropas federais do estado em resposta à ameaça de separação. Tir Tairngire não perdeu tempo em montar um ataque surpresa ao norte da Califórnia, passando por cima de todo o sul de Redding com a infantaria e suporte aéreo de para-animais, magos de combate e a suposta presença de pelo menos dois dragões. Vitorioso, o exército de Tir ordenou que todos os que não fossem elfos deixassem a área capturada dentro de trinta dias, sendo que os bons cidadãos do norte da Califórnia responderam “Nem a pau!”. Focos de guerrilha espalharam-se que nem fogo em palha, e logo as tropas de Tir foram obrigadas a recuar até Yreka. A porção de terra entre Yreka e Redding permanece uma zona contestada.

Mas os problemas da Califórnia ainda não haviam acabado. Simultaneamente ao ataque de Tir, Aztlan entrou no estado livre e capturou San Diego. O Governador da Califórnia fez a suprema besteira de pedir apoio militar aos japoneses, não desejando se rebaixar pedindo tropas para a UECA ou a CEA. Os japoneses mandaram a ajuda, certo – na forma dos *Marines* do Império Japonês, que tomaram o controle de São Francisco para “proteger vidas japonesas e bens corporativos” na área da baía. Um conselho composto por megacorporações japonesas logo tomou o controle da cidade transformando a grande São Francisco em uma baía de Tóquio.

34 Confederated American States (CAS) no original

Novas Nações: Mantendo o marcador

Os eventos a seguir contribuíram para o colapso nervoso dos fabricantes de atlas mundial nas décadas da metade do século:

2018

A China entra em guerra civil, da qual emergem os estados da Manchúria, Xinjiang, Guangxi, a Confederação Cantonesa e várias outras.

2022

Cuba, Jamaica, Granada, Bermuda e as Ilhas Virgens juntaram-se para formar a Liga Caribenha.

2030

Ghouls por toda a África migraram para o norte de Ghana, onde a nação Ghoul de Asamando foi fundada (a mais recente atração turística?)

2040

O sul da África finalmente se organizou na Aliança Azaniana, composta pela República de Capa, Oranje-Vrystaat, a Federação Trans-Swazi e a Nação Zulu.

2045

Após décadas de separações e insurreições, mais de quatorze estados separados formam a Aliança Germânica.

Maquinações Corporativas

Quando os anos trinta deram lugar aos anos quarenta, a paisagem megacorporativa gradualmente se tornava parecida com a que hoje conhecemos e adoramos. O Primeiro dos grandes atores de hoje a entrar em cena foi Damien Knight, que teve a sua estréia com o famosa aquisição de um nanosegundo da Ares Industries em 2033. Antes da aquisição, ninguém tinha ouvido falar do cara; depois disso, ninguém conseguia parar de falar sobre ele, a maioria especulando sobre como ele conseguiu realizar a proeza. Utilizando uma série de computadores especialmente programados em Estocolmo, Suíça, Knight executou várias séries de transações tão complicadas que apenas outro computador poderia acompanhá-las. No final do minuto que levou para que toda a negociação se realizasse, três corporações deixavam de existir, dois multi-milionários perdiam suas fortunas, e Damien Knight conseguia adquirir 22 por cento da Ares. Aquilo o colocava no mesmo patamar do que o CEO Leonard Aurelius. Os dois se odiaram a primeira vista, e a história da Ares nos últimos vinte e sete anos pode ser resumida numa lista das vezes em que cada um tentou derrubar o outro.

Por volta do mesmo período, a companhia que mais tarde viria a se tornar a filial da Fuchi Industrial Electronics na América do Norte adquiria uma das maiores peças do seu futuro império, sob circunstâncias misteriosas. Em maio de 2034, uma corporação meia boca chamada Matrix Systems of Boston apareceu com o primeiro ciberteminal para o mercado-cinza³⁵. Seis semanas mais tarde, o principal servidor da companhia quebrou e seus dois fundadores morreram em acidentes aparentemente não interligados. Richard Villiers, um comprador corporativo com a fama de utilizar força bruta, comprou para si, no ano passado, 49 por cento de ações da Matrix Systems, e parou por aí porque os fundadores da companhia não o deixaram comprá-la por inteiro. Após suas mortes, Villiers comprou a empresa por centavos. Um mês após a quebra do servidor, quem além de Richard Villiers poderia entrar em contato com a Fuchi – os proprietários na época eram dois parceiros Japoneses - de posse de cópias de toda a pesquisa da Matrix Systems que fora supostamente perdida? Os dados permitiram que Villiers comprasse sua entrada na Fuchi, eventualmente se tornando parte do triumvirato que controla a corporação.

³⁵ *Gray-market* no original. Refere-se a mercadoria comprada sem nota-fiscal ou recolhimento de impostos, podendo inclusive ser proveniente de contrabando. Termo muito utilizado para o mercado de informática.

A terceira na lista dos grandes atores corporativos a emergir foi o grande dragão Lofwyr, que em 2037 fez o surpreendente anúncio de que possuía 63 por cento do total da Saeder-Krupp (a espinha dorsal do império corporativo da BMW). A grande besta utilizou-se disso para se colocar na presidência do conselho, e então se nomeou presidente e CEO³⁶ da BMW. Ele trocou o nome da empresa para Saeder-Krupp Corporation, e o resto (como dizem) é história.

O último ator da lista era a Yamatetsu Corporation, que não conseguiu entrar nas “Sete mais” até 2041. Essa *upstart*³⁷, como algumas das corporações mais antigas persistem em chamá-la, fez esforços concentrados durante todo o ano para conseguir para si um assento na Corte Corporativa e no conselho do Zurich-Orbital Gemeinschaft Bank. Apesar de toda a violenta oposição, Yamatetsu cavou o seu nicho em 2042, tornando os “Sete mais” em “Oito mais”.

Faça você mesmo uma cidade livre

As seguintes cidades consideram-se entidades geopolíticas independentes. Algumas são governadas por anarquistas, outras por corporações:

- Cidade livre de Hamburgo: terrivelmente alagada em 2011, mas as corporações e os contrabandistas a reconstruíram e a mantiveram viva.
- Zona de livre comércio de Hong Kong: conquistou sua independência da China em 2015, graças ao suporte da Tríade e das corporações.
- Cidade independente de Sekondi: tornou-se um enclave corporativo extraterritorial em 2023, utilizado por diversas corp. Engajadas em explorar o oeste da África.
- Cidade livre de Kronstadt: em 2034, uma coalisão de criminosos, anarquistas e oficiais militares tomaram controle desta cidade russa e a mantiveram sob controle.
- Berlim: abandonada pelo governo alemão durante graves tumultos; anarquistas tomaram o controle em 2037.
- Nova York: totalmente sacudida pela Mãe Terra em 2005, NYC foi reconstruída pelas corporações em troca de certas concessões que transformaram os magnatas nos efetivos governantes do lugar.
- Estado livre de Königsberg: durante o caos das Guerras Européias, as corporações conseguiram de alguma forma comprar uma cidade e terra suficiente para construir um pequeno país, que desde então vem transformando em um paraíso sofisticado.
- Los Angeles: o Estado livre da Califórnia e os poderosos de LA decidiram que não queriam mais lidar uns com os outros e, em 2046, LA seguiu sozinha. Desde então, vários líderes da comunidade vem dançando os hinos corporativos.

Humanos e Metahumanos: De mal a pior (2036 – 2046)

Enquanto todas essas atividades “levemente desonestas” das corporações aconteciam, a vida para as pessoas comuns estava se tornando um inferno – novamente. As relações humanas-metahumanas, desconfortável na maioria das vezes, haviam chegado ao fundo do poço e começado

36 CEO: *Chief Executive Officer* ou Chefe Executivo de Setor é normalmente a pessoa com a maior autoridade dentro de uma organização.

37 Recém-promovido ou novo-rico. Normalmente utilizado como termo pejorativo pois é um membro novo no círculo social/político e não é considerado parte do grupo ou sociedade.

a cavar mais fundo. O ano de 2036 começou com um bombardeio de napalm³⁸ a uma cidade rural em Ohio deixando vinte mortes, sendo a maioria metahumanos. Um grupo auto-intitulado Álamos 20.000 assumiu o atentado; pelos próximos quinze anos, Álamos pode estar envolvido com as mortes de mais de mil metahumanos e humanos que pareciam não compartilhar a intolerância dos Álamos.

Atitudes parecidas, apesar de expressas de forma menos violenta, se fizeram sentir através da décima quarta emenda da constituição da UECA. Ratificada no mesmo ano, a emenda estabelece o Sistema de Identificação Numérica (SIN) e determinava que todos os cidadãos da UECA se registrassem. Pessoas que não possuíssem o SIN foram definidas como “cidadãos em condicional”, com direitos muito limitados (é “Sr. Mindinho quer ser um *shadowrunner*”, isso significa você!). A emenda tornou as outras raças que não *homo sapiens* à candidatos para – você adivinhou – “cidadãos em condicional”. A cidadania completa poderia se concedida para esses “indesejáveis” apenas através de um ato do Congresso (ninguém conseguiu essa concessão até 2056, quando finalmente, o falecido Dunkelzahn conseguiu a façanha).

Nos três anos seguintes, aumentavam os crimes de ódio contra metahumanos. Até chegarem ao topo em 7 de fevereiro de 2039, corretamente chamada posteriormente de “A Noite da Fúria”. Milhares de metahumanos, amigos de metahumanos e os que se passavam por metahumanos (as maravilhas das cirurgias cosméticas!) morreram em tumultos em escala global. Em muitas cidades, os metahumanos foram detidos sob vigilância armada para “a própria proteção deles”. Em Seattle, os depósitos que serviam como centros de detenção foram atacados e queimados por terroristas do Hand of Five³⁹. A guarda do metroplexo não fez nada para impedir o incêndio, e centenas morreram.

Três dias depois, alguns capangas dos 20.000 dos Álamos usaram explosivos e mágica para destruir os suportes da *Sears Tower*⁴⁰ em Chicago, tombando o edifício na rua durante o horário de almoço, em pleno dia útil. Os destroços que despencavam destruíram quadras repletas de edifícios, ruas e calçadas, esmagando centenas de pessoas e rompendo os dutos de gás. Nada foi reconstruído nos anos que seguiram o atentado; dizem que os fantasmas dos mortos assombram o lugar, e a presença crescente de *ghouls*⁴¹ na área acabou por batizá-la de “Cova estilhaçada”. O restante da área central também foi deixada para apodrecer, e eventualmente é utilizada como um esconderijo do submundo.

Outra matança, agora em Boston, que no dia seguinte ficou conhecida como “Terça Sangrenta”. Durante o desfile do dia de São Pedro, os *Knights of the Red Branch* detonaram uma bomba em um popular restaurante élfico que ficava no trajeto do desfile, matando vinte e quatro e ferindo outra dúzia. O desfile rapidamente se degenerou em um tumulto racial que encobriu todo o metroplexo de Boston. Até o momento em que as autoridades conseguiram manter a situação sob controle, centenas de pessoas estavam mortas ou feridas.

No que pareceu ser o único ponto de esperança dos anos quarenta (para mostrar o quanto sabíamos), a Irmandade Universal inaugurava suas lojas: na Califórnia em 2042 e em Seattle em 2045. Na forma de uma organização humanitária que pregava a consciência grupal e amor pelos companheiros – humanos, metahumanos ou o que fossem – a IU parecia ser a única voz que falava sobre tolerância, compaixão e outras delicadezas e luz. Alguns desconfiaram assim que eles apareceram, mais por hábito do que por outro motivo; aqueles entre nós que nasceram e cresceram no Sexto Mundo aprendem cedo em não confiar em ninguém. Mas a maioria das pessoas, da forma pelo menos as que pensavam a respeito, viam a Irmandade como um punhado de voluntários

38 Napalm: uma geléia feita de petróleo altamente inflamável e que é utilizada na fabricação de bombas

39 Mão dos cinco

40 Sears Towers: esse prédio era o mais alto do mundo até 1996, quando perdeu sua colocação para os prédios Taipei (em Taiwan) e Petronas Tower (na Malásia)

41 Ghouls: segunda as lendas, são espíritos maléficos que retiram os corpos dos túmulos para se alimentarem deles.

inofensivos e bem intencionados.

É óbvio que eles estavam errados. Mas nós não descobrimos o quanto estávamos errados até que uma década houvesse passado desde a primeira aparição da Irmandade.

A Vida no fio da navalha (2049 – 2060)

Conforme o século 21 chegava e ultrapassava a sua metade, todas as tendências que definiam o novo mundo se intensificaram. A tecnologia estava se desenvolvendo mais rápido do que podíamos acompanhar, a guerra mostrava sua face por todo o globo e novos fenômenos mágicos surgiam do nada toda vez que achávamos ter compreendido toda o funcionamento da magia.

Detentora de sabedoria tecnológica, em 2049 a Renraku desenvolveu o primeiro procedimento robótico semi autônomo, um sistema especialista com uma sofisticada rede neural holográfica. Ciber e biotecnologia continuaram a avançar nos anos 50 conforme mais e mais pessoas escolhiam se distanciar das fragilidades da carne. Por volta de 2052, *bioware* – implantes orgânicos menos intrusivos do que cibernéticos – chegou ao mercado público, e rapidamente tornou-se popular entre os que possuíam recursos para adquiri-los (trabalhadores braçais assim como os putos que estão lendo essa coluna, que freqüentemente precisam de implantes baratos para sobreviver aos perigos da profissão mas não podem pagar pela mercadoria ideal, acabam por escolher um tratamento de segunda, o que geralmente leva a complicações cirúrgicas).

Na frente de batalha, 2050 assistiu a um levante no Distrito Campeche em Aztlan. A Aztechnology decidiu ensinar aos rebeldes uma lição, e ordenou aos seguranças corporativos que assassinassem centenas de civis desarmados. Isto os ensinou algo, com certeza, mas não o que o governo e as corporações queriam. O massacre deu início a uma rebelião ainda maior, que ainda se mantém forte e possibilitou contratos lucrativos (e muito perigosos) para dezenas de *runners* interessados em trabalho mercenário. A revolta teve início em 2051 com ataques bem sucedidos em locais estratégicos da península de Yucatan, que permanece uma fortaleza rebelde.

As coisas não estavam totalmente ruins, apesar de tudo. Em 2052, Seattle teve uma grande entrada de dinheiro devido a uma negociação com Tir Tairngire que permitia o uso dos portos e iniciou um fluxo de mercadorias por todo o metroplexo. Mais tarde naquele mesmo ano, o presidente Adams, da UECA, morreu repentinamente, deixando seu vice, Thomas Steele, no comando. O que ninguém deu a mínima na época, exceto pelo fato de que o partido tecnocrata do Steele estava conduzindo bem a economia (pelo menos para os possuidores de SInS). E a Irmandade Universal – lembrem-se dela? - estava em grande expansão, abrindo filiais por todo o planeta. É, as coisas estavam melhorando.

Mas não por muito tempo.

A Cidade dos Insetos

Certo, quem aqui nunca ouviu falar de espíritos insetos – aqueles desagradáveis insetos gigantes com enormes poderes mágicos que todos viemos a conhecer e a odiar? Garotos, levantem suas mãos virtuais. Ninguém? Era o que eu pensava. Em 2055, o FBI da UECA descobriu que os insetos estavam na Irmandade Universal de Seattle para recrutar hospedeiros e conjurar mais espíritos insetos. Desnecessário dizer, os Federais começaram a desmantelar as instalações da IU mas rápido do que um samurai supermodificado atira com sua Ceska Scorpion neuroconectada. Mas eles contaram para alguém o que estavam fazendo? É claro que não. Eles não podiam incutir pânico no rebanho. Ao invés disso, os federais espalharam na mídia boatos sobre corrupção financeira na IU. Em várias outras cidades as autoridades seguiram a medida, após a enxurrada de notícias sobre pessoas desaparecidas entre os mais desafortunados tornou-se muito grande para ser ignorada. Investigações posteriores determinaram que os espíritos insetos tinham estabelecido colméias em

muitas outras cidades além de Seattle. Do outro lado do palco, autoridades públicas desacreditavam e prendiam executivos da IU alegando envolvimento criminosos enquanto secretamente comandavam invasões relâmpago às colméias. Incidentes de “violência terrorista sem motivo” contra a IU aumentaram drasticamente, até que em 2056 ela encerrou suas atividades a nível mundial.

Infelizmente, foi muito tarde para a cidade de Chicago. Um esquadrão de investigação da Ares descobriu uma grande colméia na cidade, possivelmente a maior da América do Norte, e enviou um pequeno exército dos *Knight Errant Security* para lidar com o problema. No entanto, os caras da KES pisaram na bola, espalhando os espíritos inseto pela cidade. As autoridades da UECA mandaram murar grande parte de Chicago, chamando-a de “Área de Contenção” e inventando uma história de outra possível epidemia de SATVI. Rumores – acurados, como foi apurado depois – navegaram pelo ciberespaço dizendo que uma equipe da Ares ficou presa dentro da zona e detonou uma bomba nuclear dentro da colméia central, localizada na rua Cermak. Para a sorte dos cidadãos sobreviventes (ou não, dependendo do seu ponto de vista), a explosão de Cermak, como foi chamado posteriormente, foi misteriosamente contida. No entanto, o destino de Chicago foi definido nos três anos seguintes. Enxames de espíritos inseto aterrorizavam o lugar, enquanto vários oportunistas com suas armas pesadas nomeavam-se líderes guerrilheiros e começaram a consolidar suas influências em diferentes vizinhanças dentro da zona de contenção.

Febre Presidencial

A eleição de 2056 colocou de volta na Casa Branca o presidente Steele, mas não por muito tempo. No começo de 2057, foram tornadas públicas evidências de que as eleições de 56 foram fraudadas. O escândalo chocou a UECA, Steele e seu Vice sofreram *impeachment*, e o Presidente provisório Betty Jo Pritchard convocou novas eleições. Tudo isso não significou muito para a maioria dos *shadowrunners*, pois muitos de nós não possuem SIN e com isso impossibilitados de votar sem utilizar identidades falsas. Mas então o grande dragão Dunkelzahn declarou sua intenção de concorrer, e de repente a política tornou-se interessante. Ela se tornou ainda mais interessante em julho, quando o candidato general Franklin Yeats foi encontrado assassinado em seu quarto de hotel. Posteriormente, investigadores concluíram que o assassino era um agente do FBI possuído por um espírito vespa.

Após oito meses de árdua campanha, Dunkelzahn venceu a eleição. Algum figurão ficou tão incomodado que decidiu tomar uma atitude. Na noite de sua posse, o novo presidente foi morto por uma explosão que consumiu sua limusine. Acima do lugar onde ocorreu a explosão foi aberta uma fenda astral que perdura até hoje. Todas as tentativas de investigá-la falharam, os magos que tentaram acabaram mortos ou insanos.

Tumultos assolaram a UECA conforme a notícia da morte do dragão se espalhava. Nós ainda estamos lidando com as consequências dela. Durante o seu discurso de posse como presidente, o antigo VP eleito Kyle Haeffner nomeou Nadja Daviar, a “Voz de Dunkelzahn”, com sendo sua vice. Pouco depois de seu próprio discurso de posse, durante uma grande coletiva de imprensa, Daviar revelou a existência e o conteúdo do testamento de Dunkelzahn. O testamento decretou a criação da *Draco Foundation* para administrar o seu legado, tendo Daviar como diretora do conselho, e também do *Dunkelzahn Institute of Magical Research*⁴², tendo as melhores mentes mágicas disponíveis compondo o conselho diretor. O testamento foi um verdadeiro golpe de mestre da manipulação vinda do além-túmulo; ele colocou dois novíssimos e bem financiados jogadores em cena e alterou o “status quo” dos chefões com heranças individuais que normalmente causavam mais confusão do que arrumavam.

42 Instituto Dunkelzahn para pesquisas mágicas

Um desses casos foi a herança concedida ao figurão corporativo – Miles Lanier, a cabeça por trás da segurança interna da Fuchi. Lanier recebeu uma cadeira no conselho da Renraku Corporation, o maior rival da Fuchi. Quando ele deixou a Fuchi pela Renraku, as especulações correram soltas sobre qual das corporações ele estava planejando trair. No final, a escolha de Lanier revelou-se a primeira peça na vindoura guerra corporativa.

Todos da família

Da guerra corporativa para a guerra das máfias, aqui está uma pilha de eventos insignificantes do submundo criminoso, onde muitos de nós tiram o sustento.

2030

Inicia-se a guerra entre a Máfia e a Yakuza em Seattle após o assassinato de líderes dos dois lados. Após muitas mortes, as então desgastadas organizações acertaram uma trégua.

2032

O oyabun da Yakuza em Chiba, Japão, mandou chefes coreanos para reconstruírem a organização em Seattle.

2042

Os chefes coreanos da Yakuza em Seattle sofreram baixas devido a uma “limpa” ordenada pelos oyabun em Chiba, que se cansaram deles colocarem os interesses coreanos acima dos interesses japoneses. A maioria dos coreanos foram mortos, os sobreviventes formaram posteriormente as *Seoulpa Rings*.

2044

Hanzo Shotozumi assumi a chefia da Yakuza de Seattle. Suas táticas baseadas em força bruta renovou a centelha de hostilidades entre Yaks e a Máfia. Don James O'Malley voltou de sua aposentadoria para lidar com as crescentes ameaças da Yakuza.

2058

Don O'Malley foi baleado e morto do lado de fora de sua casa em Seattle, encadeando uma guerra mafiosa onde a Máfia, Yakuza, Triádes e *Rings* pulavam nos pescoços umas das outras. O caos resultante foi bom para os negócios, mas apenas para os que puderam se desviar das balas.

Guerra Corporativa

A transferência de Lanier foi apenas o início dos problemas para a Renraku e Fuchi. A tensão aumentou rápido, e não apenas entre Fuchi e Renraku, mas também entre as três facções internas da Fuchi. As brigas internas pioraram quando a Renraku iniciou a produção de maravilhosas inovações tecnológicas poucos meses após Lanier ter se juntado ao conselho. Como se o tumulto causado pela Fuchi e Renraku fossem um sinal verde, outros conflitos corporativos se aqueceram também. As oito grandes megacorporações estavam dando o que tinham de melhor para liquidar com as pequenas corporações que receberam um quinhão dos créditos do testamento de Dunkelzahn. Elas não queriam outra Yamatetsu juntando-se ao seu clubinho exclusivo, e por isso tomaram suas precauções para que isso não acontecesse (o que resultou em muito trabalho para *shadowrunners*). Corporações de segunda-classes como a *Cross Applied Technologies*, uma das grandes em Quebec e interessada em expandir para o mercado UECA, logo aprenderam o preço que deveriam pagar para jogarem na grande liga. Lucien Cross, chefe executivo da CAT, sobreviveu a três tentativas de assassinato apenas em 2058.

Em 2059, a morte de Tadamako Shibanokuji, diretor da Yamatetsu, colocou mais lenha na fogueira. Suas ações foram transferidas a seu filho Yuri, que por acaso era um ork. Bom, os japoneses não ligam muito para metahumanos, na verdade, muitos deles nem os classificam como pessoas. Então eles achavam impossível que um mero ork se tornasse o chefe de uma grande

corporação. Yamatetsu, ao invés de depor Yuri, mudou seu central corporativa para Vladivostok, na Rússia.

Enquanto isso, o caso Fuchi-Renraku estava ficando mais traiçoeiro. Em torno da metade de 2059, Fuchi acusou formalmente a Renraku de espionagem industrial através do auxílio de Miles Lanier. As acusações foram eventualmente retiradas, mas não antes que Lanier deixasse a Renraku e vendesse suas ações para o Banco Orbital de Zurich. Por volta do mesmo período, Richard Villiers da Fuchi formou a Novatech Inc. que começou discretamente a comprar a maior parte de suas ações da Fuchi Norte Americana (ele sabia que as facções rivais iriam forçá-lo a cair fora, então ele estava se preparando para saltar do barco assim que pudesse). E... surpresa! Ele ofereceu ao seu antigo colega Miles Lanier o cargo de Chefe de Segurança.

E então, dois representantes da Corte Corporativa convenientemente morreram, o primeiro em um acidente de avião e o outro em uma explosão. Em 2059, o vôo suborbital 1118 partindo de Tóquio acidentou-se no bairro de Redmond Barrens, em Seattle, matando aproximadamente duzentas pessoas, incluindo o representante da Fuchi na Corte Corporativa, David Hague. No entanto, ninguém das “Oito Grandes” o substituíram. Ao invés disso, a honra foi para um executivo da Wuxing Inc. - uma corporação familiar que se juntou às grandes devido a uma infusão de dinheiro do falecido Dunkelzahn (isso me faz imaginar onde os corpos estão enterrados). Em 2060, Renraku perdeu seu representante na Corte Corporativa devido a uma explosão terrorista em Nova Deli. Cross Applied Technologies recebeu o “de acordo” para assumir o posto (o que deve ter deixado Damien Knight morto de raiva). No mesmo ano, a guerra corporativa reclamou sua primeira vítima – Fuchi Industrial Electronics. Fuchi quebrou assim que Richard Villiers retirou sua porção para a Novatech. As duas facções restantes se juntaram a Renraku e Shiawase respectivamente; essas duas corporações mastigaram o que restou da Fuchi Industrial Electronics antes mesmo que elas estivesse oficialmente dissolvida.

De 2060 em diante

Estamos em 2060, e o Sexto Mundo já mudou novamente. As “Oito Grandes” se tornaram as “Ninguém mais sabe quantas Grandes existem” e as ruas estão fervendo com trabalho para *shadowrunners*. Os espíritos inseto foram supostamente varridos de Chicago, cortesia da Ares Inc., e o muro foi derrubado... mas ninguém tem certeza se os insetos foram embora, de Chicago ou de qualquer outro lugar. A Magia continua atirando coisas novas em cima de nós, e ninguém mais sabe o que está acontecendo na Matriz. Nós apenas sabemos que existe algo lá, e que isso provavelmente não é uma boa coisa.

Os *otaku* eram estranhos o suficiente quando aparecerem a primeira vez, em 2055, especialmente com todo o barulho que fizeram sobre a “ressonância profunda” e os “espíritos das máquinas”. Nós ainda não temos certeza o que os *otaku* são ou de onde vieram, mas uma coisa nós sabemos – eles são na maioria jovens, muitos deles apenas crianças, e eles podem surfar na matiz sem ciberterminais. E eles são bons, muito bons nisso. Muitos de nós começaram a imaginar se os espíritos sobre os quais eles falam podem existir realmente.

Em dezembro de 2059, a Renraku Arcology de Seattle foi desconectada sem razão aparente. A corporação lacrou o lugar para o acesso ao público e os relações públicas se recusaram a comentar o ocorrido. Os militares da UECA entraram no jogo em janeiro de 2060, e estamos imaginando o que realmente está rolando lá dentro.

Não importa quão sujo é o segredo, algumas coisas sempre serão as mesmas. O mundo sempre será injusto, e aqueles com dinheiro sempre farão as leis. E pessoas como nós – *shadowrunners*, que farão o que for necessário para colocar comida na mesa, um teto sobre as cabeças e implantar os cibernéticos mais avançados em seus corpos – sempre quebrarão as regras.

Porque devemos. É assim que sobrevivemos.

O fim? Ou apenas o começo?